JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 1 JUNE 2000
No. 2000/104 (PART II)

JEUDI 1er JUIN 2000
No 2000/104 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 1 June 2000

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

10.30 a.m.	201st meeting* (closed)	Conference Room 7

* The Chairman will give an oral briefing to interested Member States of the United Nations in the same room, immediately following the meeting. Following the oral briefing, the Chairman will give a briefing to the press.

Announcement

The Web site of the French Presidency of the Security Council - available in French and in English - can be visited at the following address: http://www.un.int/france/sc/presidencysc.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the fifty-fourth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 2000/104 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 1er juin 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEÏT

10 h 30	201e séance* (privée)	Salle de conférence 7

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle. À la suite de la réunion, le Président tiendra une réunion d'information pour la presse.

Avis

Le sous-site Internet de la présidence française du Conseil de sécurité - disponible en français et en anglais - peut être consulté à l'adresse suivante : http://www.un.int/france/sc/presidencysc.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 2000/104 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

* * *

Announcement

The monthly tentative forecast has been made available to Member States in accordance with the Notes by the President of the Security Council dated 27 July 1993 (S/26176) and 30 April 1998 (S/1998/354). In accordance with the aforementioned decisions, copies of the tentative forecast have been placed in the delegations' boxes and may be collected at the delegations' "pick-up area".

* * *

Avis

Les prévisions mensuelles provisoires ont été mises à la disposition des États Membres conformément aux notes du Président du Conseil de sécurité datées des 27 juillet 1993 (S/26176) et 30 avril 1998 (S/1998/354). Conformément aux décisions susmentionnées, des exemplaires des prévisions provisoires ont été placés dans les casiers des délégations et peuvent être obtenus au comptoir de distribution aux délégations.

* * *

TWENTY-THIRD SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WOMEN 2000: GENDER EQUALITY, DEVELOPMENT AND PEACE FOR THE TWENTY-FIRST CENTURY"
(5 to 9 June 2000)

The twenty-third special session of the General Assembly will open on Monday, 5 June 2000, at 10 a.m. in the General Assembly Hall. The provisional agenda has been issued as document A/S-23/1.

The provisional list of speakers (No.4) for the debate in the plenary of the twenty-third special session of the General Assembly is available at the office of the list of speakers, General Assembly Servicing Branch (room S-3001). The provisional list of speakers (No.4) has been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative) and is also available on the Web site of the United Nations (www.un.org/ga/54).

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-third special session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the Assembly. Credentials may be sent to the Secretary of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358; room S-3420A).

* * *

VINGT-TROISIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "LES FEMMES EN L'AN 2000 : ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES, DÉVELOPPEMENT ET PAIX POUR LE XXI SIÈCLE"
(5 au 9 juin 2000)

L'ouverture de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale aura lieu le lundi 5 juin 2000 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale. L'ordre du jour provisoire figure dans le document A/S-23/1.

La liste des orateurs provisoire (No 4) pour le débat de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale est disponible au bureau de la liste des orateurs, Service de l'Assemblée générale (bureau S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 4) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent) et est également disponible sur le site Internet de l'Organisation des Nations Unies (www. un.org/ga/54).

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être issus pour tous les représentants à la vingt-troisième session de l'Assemblée générale, conformé-ment à l'article 27 du règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale. Les pouvoirs doivent être adressés au Secrétaire de la Commission de vérification des pouvoirs (tel. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

* * *

TWENTY-FOURTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND BEYOND: ACHIEVING SOCIAL DEVELOPMENT FOR ALL IN A GLOBALIZING WORLD"

(26 to 30 June 2000 - United Nations Office at Geneva)

The provisional list of speakers (No.1) for the debate in the plenary of the twenty-fourth special session of the General Assembly is available at the office of the list of speakers, General Assembly Servicing Branch (room S-3001). The provisional list of speakers (No.1) has been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative) and also will be available on the Web site of the United Nations on the Internet (www.un.org/ga/54).

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-fourth special session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the Assembly. Credentials may be sent to the Secretary of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-1942; room S-3420B).

* * *

VINGT-QUATRIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET AU-DELÀ : LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL POUR TOUS À L'HEURE DE LA MONDIALISATION"

(26 au 30 juin 2000 - Office des Nations Unies à Genève)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale est disponible au bureau de la liste des orateurs, Service de l'Assemblée générale (bureau S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent) et sera disponible sur le site Internet de l'Organisation des Nations Unies (www.un.org/ga/54).

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être issus pour tous les représentants à la vingt-quatrième session de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale. Les pouvoirs doivent être adressés au Secrétaire de la Commission de vérification des pouvoirs (tel. : (212) 963-1942; bureau S-3420B).

* * *

THE MILLENNIUM ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS

THE MILLENNIUM SUMMIT: THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE TWENTY-FIRST CENTURY

(6 to 8 September 2000)

Informal handwritten copies of the results of the drawing of lots held on Friday, 26 May 2000, to establish the list of speakers for "The Millennium Summit: the role of the United Nations in the twenty-first century" are available in room S-3001.

* * *

L'ASSEMBLÉE DU MILLÉNAIRE

LE SOMMET DU MILLÉNAIRE : LE RÔLE DES NATIONS UNIES AU XXI SIÈCLE

(6 au 8 septembre 2000)

Des exemplaires officieux manuscrits des résultats du tirage au sort tenu le vendredi 26 mai 2000 pour établir la liste des orateurs pour le "Sommet du millénaire : le rôle des Nations Unies au XXI siècle" sont disponibles au bureau S-3001.

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY IN 2001 FOR FOLLOW-UP TO THE WORLD SUMMIT FOR CHILDREN

First substantive session

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 4

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE HIGH-LEVEL INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL EVENT ON FINANCING FOR DEVELOPMENT

First session

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	General Assembly Hall
3 p.m.-6 p.m.	informal meeting	General Assembly Hall

UNITED NATIONS OPEN-ENDED INFORMAL CONSULTATIVE PROCESS ON OCEANS AND THE LAW OF THE SEA

First Meeting

3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting	Conference Room 2

DISCUSSION PANEL B

(Economic and social impacts of marine pollution and degradation, especially in coastal areas: International aspects of combating them)

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE QUI SERA CONSACRÉE AU SUIVI DU SOMMET MONDIAL POUR LES ENFANTS EN 2001

Première session de fond

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 4

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA RÉUNION INTERNATIONALE DE HAUT NIVEAU CHARGÉE D'EXAMINER LA QUESTION DU FINANCEMENT DU DÉVELOPPEMENT À L'ÉCHELON INTERGOUVERNEMENTAL

Première session

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de l'Assemblée générale
15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de l'Assemblée générale

PROCESSUS CONSULTATIF OFFICIEUX OUVERT À TOUS SUR LES OCÉANS ET LE DROIT DE LA MER

Première réunion

15 heures à 18 heures	3e séance	Salle de conférence 2

GROUPE DE DISCUSSION B

(Conséquences économiques et sociales de la pollution et de la dégradation du milieu marin : Aspects internationaux de la lutte contre la pollution)

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON THE UNITED NATIONS REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX DU REGISTRE DES ARMES CLASSIQUES DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ENTITLED "WOMEN 2000: GENDER EQUALITY, DEVELOPMENT AND PEACE FOR THE TWENTY-FIRST CENTURY"

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations	Conference Room 1

Informal consultations on sections II and III of document E/CN.6/2000/PC/L.1/Rev.2 and on the streamlined version of the text

7 p.m.-10 p.m.	informal consultations	Conference Room 1
10 p.m.*-1 a.m.	informal consultations	Conference Room 1

Informal consultations on section IV of document E/CN.6/2000/PC/L.1/Rev.2 and on the streamlined version of the text

* Subject to the availability of services.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "LES FEMMES EN L'AN 2000 : ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES, DÉVELOPPEMENT ET PAIX POUR LE XXI SIÈCLE"

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 1

Consultations officieuses sur les sections II et III du document E/CN.6/2000/PC/L.1/Rev.2 et sur la version rationalisée du texte

19 heures à 22 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 1
22 heures* à 1 heure	consultations officieuses	Salle de conférence 1

Consultations officieuses sur la section IV du document E/CN.6/2000/PC/L.1/Rev.2 et sur la version rationalisée du texte

* Si les services sont disponibles.

Announcements

The updated text of the proposed outcome document for the twenty-fourth special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world", as of 23 May 2000, is available to delegations at the offices of the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Briefings

Briefings on the arrangements for the twenty-fourth special session of the General Assembly will take place in *New York* on Friday, 2 June 2000, at 1.45 p.m. in Conference Room 2, and in *Geneva*, on Tuesday, 13 June 2000, at 10 a.m. in Conference Room XXVI.

Avis

Les délégations peuvent se procurer le texte actualisé du résultat proposé pour la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation" (en date du 23 mai 2000) au bureau de la Division des politiques sociales et du développement social, Département des affaires économiques et sociales (bureau DC2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Réunions d'information

Des réunions d'information sur les arrangements en vue de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale auront lieu à *New York* le vendredi 2 juin 2000 à 13 h 45 dans la salle de conférence 2, et à *Genève*, le mardi 13 juin 2000 à 10 heures dans la salle de conférence XXVI.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 1 June 2000

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

9.30 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

ISLAMIC GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

ARAB GROUP OF THE WHOLE

12.15 p.m.-1.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

AFRICAN GROUP OF THE FIFTH COMMITTEE

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

NON-ALIGNED MOVEMENT: COORDINATING BUREAU

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 1er juin 2000

GROUPE DES 77
(questions relevant de la Cinquième Commission)

9 h 30 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE ISLAMIQUE

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE

12 h 15 à 13 h 30	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE AFRICAIN DE LA CINQUIÈME COMMISSION

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : BUREAU DE COORDINATION

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

* * *

There will be a meeting of the Eastern European Group *(at the expert level) today,* 1 June 2000, at 9.15 a.m. in Conference Room A, on the preparations for the special session of the General Assembly in 2001 for follow-up to the World Summit for Children.

* * *

Une réunion du Groupe d'Europe orientale *(au niveau des experts)* aura lieu *aujourd'hui* 1er juin 2000 à 9 h 15 dans la salle de conférence A, sur les préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale qui sera consacrée au suivi du Sommet mondial pour les enfants en 2001.

* * *

Presentations

The American Humanist Association and the American Ethical Union will jointly organize a presentation on "South Summit: Achievements and Next Steps" *today,* 1 June 2000, from 10 a.m. to 12 noon in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The event is sponsored by the Permanent Mission of Bangladesh.

Presentations will be made by H.E. Mr. Arthur C.I. Mbanefo, Permanent Representative of Nigeria; H.E. Mr. Bruno Rodríguez Parrilla, Permanent Representative of Cuba; H.E. Mr. Dumisani, Kumalo, Permanent Representative of South Africa; H.E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury, Permanent Representative of Bangladesh; and H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela, Permanent Representative of Lesotho. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Exposés

L'American Humanist Association et l'American Ethical Union organisent conjointement un exposé sur le thème "Le Sommet Sud : réalisations et prochaines étapes" *aujourd'hui* juin 2000 de 10 heures à midi dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. La réunion est parrainé par la Mission permanente du Bangladesh.

Des exposés seront faits par S.E. M. Arthur C.I. Mbanefo, Représentant permanent du Nigéria; S.E. M. Bruno Rodríguez Parrilla, Représentant permanent de Cuba; S.E. M. Dumisani, Kumalo, Représentant permanent de l'Afrique du Sud; S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury, Représentant permanent du Bangladesh; et S.E. M. Percy Metsing Mangoaela, Représentant permanent du Lesotho. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

There will be a presentation by Mr. Jean-Paul Laborde, Interregional Adviser, United Nations Centre for International Crime Prevention (CICP), on the draft Convention against Transnational Organized Crime. The presentation, organized by the Office for Drug Control and Crime Prevention, will take place *today,* 1 June 2000, from 3.15 p.m. to 4.30 p.m. in Conference Room 9. There will also be a briefing by Mr. Jonathan Lucas, Secretary of the Commission on Narcotic Drugs and of the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

M. Jean-Paul Laborde, Conseiller interrégional (Centre des Nations Unies pour la prévention internationale du crime), fera un exposé sur le projet de convention contre le crime organisé transnational. L'activité, organisée par le Bureau pour le contrôle des drogues et la prévention du crime, aura lieu *aujourd'hui* 1er juin 2000 de 15 h 15 à 16 h 30 dans la salle de conférence 9. M. Jonathan Lucas, Secrétaire de la Commission des stupéfiants et de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale, fera également un exposé. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Briefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and its partners, the Consensus Building Institute (CBI) and the Fletcher School of Law and Diplomacy, will hold the informal briefing for the Group of 77 on "Consensus-Building and Multilateral Negotiation" (in English) *today,* 1 June 2000, from 10 a.m. to 1 p.m.

* * *

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et ses partenaires, le Consensus Building Institute (CBI) et la Fletcher School of Law and Diplomacy, tiendront la réunion d'information à l'intention du Groupe des 77 sur la concertation et la négociation multilatérale (en anglais) *aujourd'hui* 1er juin 2000 de 10 heures à 13 heures.

* * *

Side event

In connection with the first Meeting of the United Nations Open-ended Informal Consultative Process on Oceans and the Law of the Sea, there will be a side event on "A Case Study on Regional Project Implementation in Marine Science: The ASEAN Canada Cooperative Programme on Marine Science", organized by the Permanent Mission of Canada and sponsored by the Canadian International Development Agency (CIDA), will take place *today*, 1 June 2000, at 1.45 p.m. in Conference Room 10. All interested delegates are invited to attend.

* * *

Activité parallèle

Dans le cadre de la première réunion du Processus consultatif officieux ouvert à tous sur les océans et le droit de la mer, une activité parallèle sur le thème "Une étude de cas sur la mise en oeuvre d'un projet régional en sciences marines : le Programme coopératif ANASE-Canada en sciences marines", organisée par la Mission permanente du Canada et parrainée par l'Agence canadienne de développement international (ACDI), aura lieu *aujourd'hui* 1er juin 2000 à 13 h 45 dans la salle de conférence 10. Tous les délégués intéressée sont invités.

* * *

Panel discussions

There will be a panel discussion on youth participation in the preparatory process and the special session of the General Assembly in 2001 for follow-up to the World Summit for Children, organized by the Permanent Mission of Canada and UNICEF, *today*, 1 June 2000, from 1 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 4. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Tables rondes

Une table ronde, organisée par la Mission permanente du Canada et l'UNICEF, sur la participation de la jeunesse au processus préparatoire et à la session extraordinaire de l'Assemblée générale qui sera consacrée au suivi du sommet mondial pour les enfants en 2001, aura lieu *aujourd'hui* 1er juin 2000 de 13 heures à 15 heures dans la salle de conférence 4. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

*

* *

There will be a panel discussion, organized by the Permanent Observer Mission of the International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources (IUCN), on "Sustainable Fisheries Management, Trade Policies and Sustainable Development" *today*, 1 June 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room C. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

*

* *

La table ronde, organisée par l'Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources, sur le thème "Gestion durable des pêches, politiques commerciales et développement durable" aura lieu *aujourd'hui* 1er juin 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence C. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Announcement

As from Friday, 2 June 2000, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du vendredi 2 juin 2000, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Credentials Committee for the twenty-third special session of the General Assembly will hold a closed meeting on Monday, 5 June 2000, at 3 p.m. in Conference Room 10.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixtieth session at Headquarters from 5 to 30 June 2000, to consider, *inter alia*, the scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations for the period 2001-2003.

Any Member States that wish to provide additional information for the Committee's work in this connection, or avail themselves of the provisions of General Assembly resolution 46/221 C, are invited to send related communications to the Committee. The Secretary of the Committee on Contributions can be contacted at room S–2770J (tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

Informal consultations (closed) under the chairmanship of H.E. Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran) will take place on Friday, 2 June 2000, at 10 a.m. in Conference Room 10, to discuss options for placing the Intergovernmental Forum on Forests within the United Nations system intergovernmental machinery.

* * *

The Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the twenty-third special session of the General Assembly "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" will hold a brief formal meeting on Friday, 2 June 2000, for the purpose of transmitting to the special session the text of the proposed outcome document.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La Commission de vérification des pouvoirs de la vingt-troisième session de l'Assemblée générale tiendra une séance privée le lundi 5 juin 2000 à 15 heures dans la salle de conférence 10.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixantième session au Siège du 5 au 30 juin 2000, pour examiner, notamment, le barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies pour la période 2001-2003.

Tous les États Membres qui souhaitent fournir des renseignements additionnels pour les travaux du Comité ou invoquer les dispositions de la résolution 46/221 C de l'Assemblée générale sont priés de faire parvenir les communications pertinentes au Comité. Le Secrétaire du Comité peut être contacté au bureau S–2770J (tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Des consultations officieuses (privées), sous la conduite de S.E. M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran), auront lieu le vendredi 2 juin 2000 à 10 heures dans la salle de conférence 10, pour examiner les options pour le placement du Forum intergouvernemental sur les forêts au sein du mécanisme intergouvernemental du système des Nations Unies.

* * *

La Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" tiendra une brève séance formelle le vendredi 2 juin 2000, en vue de transmettre à la session extraordinaire le texte du projet de résultat.

* * *

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations on Friday, 2 June 2000, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, in preparation for the second part of its 2000 session.

The second part of the 2000 session of the Committee on Non-Governmental Organizations will be held at Headquarters from 12 to 23 June 2000 in Conference Room 4. The provisional annotated agenda is contained in document E/C.2/2000/1. Members of the Committee, as well as observers, who have not yet done so, are kindly reminded to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through the Committee Secretary, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

* * *

The first part of the fortieth session of the Committee for Programme and Coordination will be held at Headquarters from 5 June to 30 June 2000. The annotated provisional agenda and the status of documentation are contained in documents E/AC.51/2000/1 and E/AC.51/2000/L.1/Rev.1, respectively.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 13 June 2000, at 10 a.m. sharp in Conference Room B.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Annual session 2000

The annual session 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 13 to 23 June 2000 at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/L.3. Interested delegations are invited to attend.

* * *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses le vendredi 2 juin 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour préparer la deuxième partie de sa session de 2000.

La deuxième partie de la session de 2000 du Comité chargé des organisations non gouvernementales aura lieu du 12 au 23 juin 2000 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/C.2/2000/1. Il est rappelé aux membres du Comité, ainsi qu'aux observateurs, qui ne l'ont pas encore fait, d'informer le Comité de la composition de leur délégation par l'intermédiaire du Secrétaire du Comité, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

La première partie de la quarantième session du Comité du programme et de la coordination aura lieu au Siège du 5 au 30 juin 2000. L'ordre du jour provisoire annoté et l'état de la documentation figurent respectivement dans les documents E/AC.51/2000/1 et E/AC.51/2000/L.1/Rev.1.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 13 juin 2000 à 10 heures précises dans la salle de conférence B.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Session annuelle de 2000

La session annuelle de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 13 au 23 juin au Palais des Nations à Genève. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/L.3. Les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Vinci Group on Friday, 2 June 2000, at 1.30 p.m. in Conference Room 7, for a briefing by Mr. Fawzi Al-Sultan, President of the International Fund for Agricultural Development.

* * *

There will be meetings of the Arab Group of the Whole from 9 a.m. to 10 a.m. from 5 to 8 June in Conference Room 9, and on 9 June in Conference Room 7.

* * *

There will be a meeting of the Group of Interested States established in pursuance of General Assembly resolution 52/38 G (Consolidation of peace through practical disarmament measures) on Tuesday, 6 June 2000, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m. in Conference Room S-3170B. The meeting will review the status of undergoing projects of practical disarmament and will hear new proposals in this field. The meeting is open to all interested delegations.

* * *

Panel discussion

There will be a high-level panel discussion, organized by the United Nations Population Fund (UNFPA), on "Best Practices in Promoting Gender Equality in Population and Development" on Tuesday, 6 June 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3. The moderator will be Dr. Nafis Sadik, Executive Director of UNFPA. Invited panellists include H.E. Ms. Speciosa Kazibwe, Vice-President of Uganda; H.E. Ms. Mu Sochua, Minister of Women and Veterans' Affairs, Cambodia; H.E. Ms. Adriana del Piano, Minister of Women's Affairs, Chile; H.E. Ms. Hadja Mariama Bruce Aribot, Minister of Social Affairs, Guinea; H.E. Ms. Eveline Herfkens, Minister for Development Cooperation, Netherlands; and Ms. Aicha Belarbi, State Secretary, Ministry of Foreign Affairs, Morocco. Members of delegations and permanent missions, staff of the United Nations bodies and agencies, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For more information, please contact Ms. Wariara Mbugua (tel.: (212) 297-5141) or Ms. Lettie Rose (tel.: (212) 297-5144).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe Vinci tiendra une réunion le vendredi 2 juin 2000 à 13 h 30 dans la salle de conférence 7, pour entendre un exposé de M. Fawzi Al-Sultan, Président du Fonds international de développement agricole.

* * *

Des réunions du Groupe arabe plénier auront lieu de 9 heures à 10 heures du 5 au 8 juin dans la salle de conférence 9, et le 9 juin dans la salle de conférence 7.

* * *

Une réunion du Groupe des États intéressés, créé en vertu de la résolution 52/38 G de l'Assemblée générale (Consolidation de la paix grâce à des mesures concrètes de désarmement), aura lieu le mardi 6 juin 2000 de 9 h 30 à 10 h 30 dans la salle de conférence S-3170B. La réunion examinera le statut des projets de désarmement pratique en cours et entendra la présentation de nouvelles propositions touchant ce domaine. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

* * *

Table ronde

Une table ronde de haut niveau, organisée par le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP), sur le thème "Population et développement : les meilleurs pratiques dans la promotion de l'égalité entre les sexes" aura lieu le mardi 6 juin 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3, sous la conduite de Mme Nafis Sadik, Directrice exécutive du FNUAP. S.E. Mme Speciosa Kazibwe, Vice-Présidente de l'Ouganda; S.E. Mme Mu Sochua, Ministre des affaires féminines et des vétérans du Cambodge; S.E. Mme Adriana del Piano, Ministre des affaires féminines du Chili; S.E. Mme Hadja Mariama Bruce Aribot, Ministre des affaires sociales de la Guinée; S.E. Mme Eveline Herfkens, Ministre de la coopération pour le développement des Pays-Bas; et Mme Aicha Belarbi, Secrétaire d'État, Ministère des affaires étrangères du Maroc, sont les participantes invitées. Les membres des délégations et des missions permanentes, les fonctionnaires des organismes et institutions des Nations Unies, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Wariara Mbugua (tél. : (212) 297-5141) ou Mme Lettie Rose (tél. : (212) 297-5144).

* * *

Workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is conducting the first session in the annual series entitled "Public-Private Partnership for Sustainable Development", organized jointly with the German Management Academy (DMAN). This session will focus on "How can countries, companies and communities create wealth through public-private partnership?" and will be conducted in English on Tuesday, 13 and Wednesday, 14 June 2000, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note, the tentative programme and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Friday, 2 June. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684).

* * *

Ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise conjointement avec l'Académie de gestion allemande la première session de la série annuelle intitulée "Le partenariat entre les secteurs public et privé pour le développement durable". Le thème de la session sera "Comment les pays, les sociétés et les communautés peuvent-elles créer de la richesse par l'intermédiaire d'un partenariat entre les secteurs public et privé?". L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mardi 13 et le mercredi 14 juin 2000 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 16 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'un programme provisoire et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au vendredi 2 juin. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

*

* *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the University of Texas at Austin (UTA), in cooperation with the World Trade Organization (WTO), are jointly organizing the third annual Campus on International Trade. The campus, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters from 19 to 23 June 2000 from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. The final day of the campus, Friday, 23 June, will consist of a high-level conference entitled "The Future of International Trade Agreements after Seattle: How Agreements may restrict the Sovereignty and Autonomy of State/Provincial, Regional, and Local Government."

A letter on this subject, including an information note, a brochure, and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Monday, 12 June. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684).

*

* *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Université du Texas à Austin, en coopération avec l'Organisation mondiale du commerce (OMC), organisent conjointement le troisième campus annuel sur le commerce international. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du 19 au 23 juin 2000 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Le vendredi 23 juin, dernier jour du campus, une conférence de haut niveau aura lieu sur le thème "Avenir des accords commerciaux internationaux après Seattle: comment ces accords peuvent restreindre la souveraineté et l'autonomie du gouvernement de l'État ou de la province, ainsi que des autorités régionales et locales."

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une brochure et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au lundi 12 juin. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 31 May 2000

SECURITY COUNCIL

4148th meeting

The situation in the Middle East

Report of the Secretary-General on the United Nations Disengagement Observer Force (S/2000/459)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2000/482, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/2000/482) before it.

Decision: The draft resolution (S/2000/482) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1300 (2000).

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2000/19).

4149th meeting

The situation concerning Western Sahara

Report of the Secretary-General on the situation concerning Western Sahara (S/2000/461)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2000/500, which had been submitted by France, the Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/2000/500) before it.

Before the vote, statements were made by the representatives of Namibia, the Netherlands, Jamaica and Mali, and by the President, speaking in his capacity as the representative of China.

Decision: The draft resolution (S/2000/500) received 12 votes in favour, one against (Namibia) with two abstentions (Jamaica and Mali), and was adopted as resolution 1301 (2000).

Following the vote, statements were made by the representatives of Argentina, Malaysia and the United States.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 31 mai 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4148e séance

La situation au Moyen-Orient

Rapport du Secrétaire général sur la Force des Nations Unies chargée d'observer le dégagement (S/2000/459)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2000/482, qui a été établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/2000/482).

Décision : Le projet de résolution (S/2000/482) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1300 (2000).

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2000/19).

4149e séance

La situation concernant le Sahara occidental

Rapport du Secrétaire général sur la situation concernant le Sahara occidental (S/2000/461)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2000/500, qui a été soumis par les États-Unis d'Amérique, la Fédération de Russie, la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/2000/500).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la Namibie, des Pays-Bas, de la Jamaïque et du Mali, ainsi que par le Président, en sa qualité de représentant de la Chine.

Décision : Le projet de résolution (S/2000/500) obtient 13 voix pour, une voix contre (Namibie), avec deux absentions (Jamaïque et Mali), et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1301 (2000).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de l'Argentine, de la Malaisie et des États-Unis.

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY IN 2001 FOR FOLLOW-UP TO THE WORLD SUMMIT FOR CHILDREN

First substantive session — 2nd meeting

The Preparatory Committee continued its general discussion.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, Turkey, Cuba, Costa Rica, Iraq, Togo, Thailand, the Republic of Korea, the Islamic Republic of Iran, Nigeria, Indonesia, Mozambique, Burkina Faso, El Salvador, Mali, Bangladesh, the Libyan Arab Jamahiriya and Bangladesh (in his capacity as the President of the UNICEF Executive Board).

Statements were also made by the representatives of the United Nations High Commissioner's Office for Refugees (UNCHR), the International Labour Organization (ILO), the World Health Organization (WHO), the World Bank and UNESCO.

The representative of Save the Children Alliance (NGO) made a statement.

The Executive Director of the United Nations Children's Fund, Ms. Carol Bellamy, made a statement.

Panel discussion II: (a) Emerging Issues

The panel was chaired by the Vice-Chairman of the Preparatory Committee, H.E. Mr. Hanns Schumacher (Germany). The panellists included Mr. Olara Otunnu, Special Representative of the Secretary-General for Children and Armed Conflict; Dr. Peter Piot, Executive director of UNAIDS; Dr. Stefan de Vylder, Economist (Sweden); and Ms. Hortense ME Bla, youth activist (Côte d'Ivoire).

Panel discussion II: (b) Future Action for Children

The panel was chaired by the Vice-Chairman of the Preparatory Committee, H.E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh). The panellists included Mr. Gregory Gerasimov, Visiting Professor (Russian Federation), Emory University, Atlanta; Ms. Lesbia Canovas Fabelo, Director of the Central Institute of Pedagogical Science, Ministry of Education (Cuba); and Ms. Thoko N. Mkhanzi, Director, Office on Child Rights, the President's Office (South Africa).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE QUI SERA CONSACRÉE AU SUIVI DU SOMMET MONDIAL POUR LES ENFANTS EN 2001

Première session de fond — 2e séance

Le Comité préparatoire poursuit le débat général.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, de la Turquie, de Cuba, du Costa Rica, de l'Iraq, du Togo, de la Thaïlande, de la République de Corée, de la République islamique d'Iran, du Nigéria, de l'Indonésie, du Mozambique, du Burkina Faso, d'El Salvador, du Mali, du Bangladesh, de la Jamahiriya arabe libyenne et du Bangladesh (en sa qualité de Président du Conseil d'administration de l'UNICEF).

Les représentants du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR), de l'Organisation internationale du Travail (OIT), de l'Organisation mondiale de la santé (OMS), de la Banque mondiale et de l'UNESCO interviennent également.

Le représentant de Save the Children Alliance (ONG) fait une déclaration.

La Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, Mme Carol Bellamy, prend la parole.

Groupe de discussion II : a) Nouveaux problèmes

Le Groupe est présidé par le Vice-Président du Comité, S.E. M. Hanns Schumacher (Allemagne). M. Olara Otunnu, Représentant spécial du Secrétaire général pour les enfants et les conflits armés; Dr. Peter Piot, Directeur exécutif d'ONUSIDA; Dr. Stefan de Vylder, économiste (Suède); et Mme Hortense ME Bla, activiste pour la jeunesse (Côte d'Ivoire), sont les participants.

Groupe de discussion II : b) Action future pour les enfants

Le Groupe est présidé par le Vice-Président du Comité préparatoire, S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh). M. Gregory Gerasimov, professeur invité (Fédération de Russie), Université Emory (Atlanta; Mme Lesbia Canovas Fabelo, Directrice de l'Institut central des sciences pédagogiques, Ministère de l'éducation (Cuba); et Mme Thoko N. Mkhanzi, Directrice du Bureau pour les droits des enfants, Bureau du Président Afrique du Sud), sont les participants.

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE HIGH-LEVEL INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL EVENT ON FINANCING FOR DEVELOPMENT

Resumed organizational session 8th meeting

Opening of the session

The Co-Chairman, Mr. Jørgen Bøjer (Denmark), made an opening statement.

The Under-Secretary-General for Development and Economic Cooperation made a statement and also responded to a question raised by the representative of Egypt.

Adoption of the agenda [1]

The Preparatory Committee adopted its agenda for the session, as contained in document A/AC.257/7.

Organization of work

The Co-Chairman made a statement.

The representative of the Sudan made a statement.

Elaboration of an agenda

The facilitator for the informal (informal) consultations on the elaboration of an agenda, Mr. Mauricio Escanero (Mexico), reported on the progress in those consultations.

Preparation for the substantive preparatory process and the high-level international event [2]

The Committee began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Portugal (on behalf of the European Union, the Czech Republic, Romania, Slovakia, Malta and Turkey), Nigeria (on behalf of the Group of 77), Pakistan, Colombia (on behalf of the Rio Group), Ghana, Chile, Kenya, New Zealand, Guatemala, Japan, Norway, Indonesia, the Lao Democratic People's Republic, Saint Lucia, the United States, Cuba and the Sudan.

In accordance with the recommendation of the Bureau, endorsed by the Committee at its organizational session, statements were made by the representatives of the following non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council: Franciscans International (on behalf of International Cooperation for Development and Solidarity), World Confederation of Labor.

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA RÉUNION INTERNATIONALE DE HAUT NIVEAU CHARGÉE D'EXAMINER LA QUESTION DU FINANCEMENT DU DÉVELOPPEMENT À L'ÉCHELON INTERGOUVERNEMENTAL

Reprise de la session d'organisation 7e séance

Ouverture de la session

Le Coprésident, M. Jørgen Bøjer (Danemark), fait une déclaration liminaire.

Le Secrétaire général adjoint au développement et à la coopération économique fait une déclaration et répond à une question du représentant de l'Égypte.

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité préparatoire adopte l'ordre du jour de sa session, tel qu'il figure dans le document A/AC.257/7.

Organisation des travaux

Le Coprésident fait une déclaration.

Le représentant du Soudan prend la parole.

Établissement d'un ordre du jour

Le facilitateur pour les consultations officieuses (officieuses) sur l'établissement d'un ordre du jour, M. Mauricio Escanero (Mexique), fait rapport sur les progrès réalisés au cours de ces consultations.

Processus préparatoire de fond et préparatifs de la Réunion internationale de haut niveau [2]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Portugal (au nom de l'Union européenne et aussi de la République tchèque, de la Roumanie, de la Slovaquie, de Malte et de la Turquie), du Nigéria (au nom du Groupe des 77), du Pakistan, de la Colombie (au nom du Groupe de Rio), du Ghana, du Chili, du Kenya, de la Nouvelle-Zélande, du Guatemala, du Japon, de la Norvège, de l'Indonésie, de la République démocratique populaire lao, de Sainte-Lucie, des États-Unis, de Cuba et du Soudan.

Conformément à la recommandation du Bureau, approuvée par le Comité à sa session d'organisation, les représentants des organisations non gouvernementales ci-après dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social font des déclarations : Franciscans International (au nom de la Coopération internationale pour le développement et la solidarité) et Confédération mondiale du travail.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-second session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 31 MAY 2000

2630th meeting

Unilateral acts of States

The Commission continued its consideration of the first part of the third report of the Special Rapporteur (A/CN.4/505).

Reservations to treaties

The Special Rapporteur, Mr. Alain Pellet, introduced the first part of his fifth report contained in documents A/CN.4/508 and Add.1 and 2.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 31 MAI 2000

2630e séance

Actes unilatéraux des États

La Commission poursuit l'examen de la première partie du troisième rapport du Rapporteur spécial (A/CN.4/505).

Réserves aux traités

Le Rapporteur spécial, M. Alain Pellet, présente la première partie de son cinquième rapport figurant dans les documents A/CN.4/508 et Add.1 et 2.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Basel, 22 March 1989

Accession: Lesotho (31 May 2000)*

Convention on Long-range Transboundary Air Pollution. Geneva, 13 November 1979

Accession: Kyrgyzstan (25 May 2000)*

United Nations Framework Convention on Climate Change. New York, 9 May 1992

Accession: Kyrgyzstan (25 May 2000)*

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

Ratification: Kyrgyzstan (25 May 2000)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989

Adhésion : Lesotho (31 mai 2000*)

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 novembre 1979

Adhésion : Kirghizistan (25 mai 2000*)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. New York, 9 mai 1992

Adhésion : Kirghizistan (25 mai 2000*)

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

Ratification : Kirghizistan (25 mai 2000*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Special event

The Office of the Special Adviser on Gender Issues and Advancement of Women and the Division for the Advancement of Women will launch the book "Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women: Text and Materials" *today*, 1 June 2000, at 1 p.m. in Conference Room 1. The event will be chaired by the Assistant Secretary-General, Ms. Angela E.V. King. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 1 June 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 1. The meeting is open to staff members only.

* * *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of June 2000 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Gabon
H.E. Mr. Denis Dangue Réwaka

Asian States:
Indonesia
H.E. Mr. Makarim Wibisono

Eastern European States:
Republic of Moldova
H.E. Mr. Ion Botnaru

Latin American and Caribbean States:
Antigua and Barbuda
H.E. Mr. Patrick Albert Lewis
Mr. Conrod Hunte
Chargé d'affaires (6-9 June)

Western European and other States:
Portugal
H.E. Mr. Antonio Monteiro

AVIS

Activité spéciale

Le Bureau de la Conseillère spéciale pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme et la Division de la promotion de la femme lanceront le livre intitulé "The Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women: Text and Materials" *aujourd'hui* 1er juin 2000 à 13 heures dans la salle de conférence 1. L'activité sera présidée par la Sous-Secrétaire générale, Mme Angela E.V. King. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 1er juin 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 1. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juin 2000 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Gabon
S.E. M. Denis Dangue Réwaka

États d'Asie :
Indonésie
S.E. M. Makarim Wibisono

États d'Europe orientale :
République de Moldova
S.E. M. Ion Botnaru

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Antigua-et-Barbuda
S.E. M. Patrick Albert Lewis
M. Conrod Hunte
Chargé d'affaires (6-9 juin)

États d'Europe occidentale et autres États :
Portugal
S.E. M. Antonio Monteiro

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

00-44343